ZANUSSI

Gebruiks-
aanwijzing

Afwasmachine

ZDF 312

Downloaded from www.vandenborre.be

Het doet ons genoegen dat u voor onze apparatuur hebt gekozen.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat en wij hopen dat u bij de volgende aankoop van huishoudelijke apparatuur ons merk opnieuw in aanmerking zult nemen.
Lees deze gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar hem bij het apparaat zodat hij ook in de toekomst kan worden geraadpleegd. Geef de gebruiksaanwijzing door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

Inhoud

Veiligheidsinformatie _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 3
Bedieningspaneel _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 4
Afwasprogramma's _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 8
Ingebruikname _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 9
De waterontharder instellen _ _ _ _ _ _ _ 9
De machine met regenereerzout vullen _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 11
De machine met glansmiddel vullen _ _ _ 12
De glansmiddeldosering instellen _ _ _ _ 13
Bestek en serviesgoed plaatsen _ _ _ _ _ 13
Gebruik van afwasmiddel _ _ _ _ _ _ _ _ 17
"3 in 1-functie" _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 18
De afwasmachine uitruimen _ _ _ _ _ _ _ 19
Onderhoud en reiniging _ _ _ _ _ _ _ _ _ 20
Het milieu _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 22
Het oplossen van problemen _ _ _ _ _ _ 22
Technische gegevens _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 24
Verbruikswaarden _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 25
Tips voor testinstanties _ _ _ _ _ _ _ _ _ 25
Installatie _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 26
Garantie/serviceafdeling _ _ _ _ _ _ _ _ 29
Europese Garantie _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 31
www.electrolux.com _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 32

Downloaded from www.vandenborre.be

Veiligheidsinformatie

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.

Correct gebruik

- Deze afwasmachine is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van huishoudelijke gebruiksvoorwerpen die geschikt zijn voor reiniging in een afwasmachine.
- Doe geen oplosmiddelen in de afwasmachine. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Messen en andere voorwerpen met scherpe punten moeten met de punt naar beneden in de bestekmand worden geplaatst of horizontaal in het bovenrek worden gelegd.
- Gebruik alleen producten (afwasmiddel, zout en glansmiddel) die geschikt zijn voor afwasmachines.
- Open de deur niet als het apparaat in werking is; er kan hete stoom ontsnappen.
- Neem geen serviesgoed uit de afwasmachine voordat het afwasprogramma is afgelopen.
- Trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een daartoe bevoegde servicemonteur en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.
- Onder geen voorwaarde moet u proberen de afwasmachine zelf te repareren. Reparaties die worden uitgevoerd door onervaren personen veroorzaken letsel of storingen. Neem contact op met onze service-afdeling. Sta te allen tijde op het gebruik van originele reserveonderdelen.

Algemene veiligheid

- Afwasmiddelen kunnen chemische brandwonden veroorzaken aan de ogen, de mond en de keel. Deze kunnen levensbedreigend zijn! Houd u aan de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant.
- Het water in uw afwasmachine is geen drinkwater. Resten van afwasmiddel kunnen nog in de machine aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat de deur van de afwasmachine altijd gesloten is als het apparaat niet wordt in- of uitgeruimd. Zo voorkomt u dat iemand over de open deur struikelt en zich bezeert.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Downloaded from www.vandenborre.be

De veiligheid van kinderen

- Dit apparaat is bestemd voor gebruik door volwassenen. Laat kinderen de afwasmachine niet zonder toezicht gebruiken.
- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats buiten het bereik van kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van de afwasmachine als de deur open staat.

Installatie

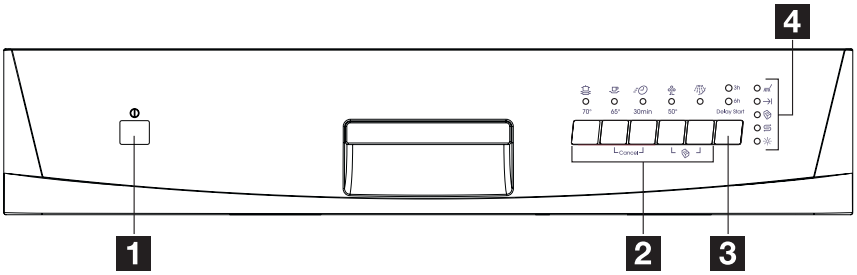
- Controleer uw afwasmachine op eventuele transportschade. Sluit nooit een beschadigde machine aan. Neem contact op met uw leverancier als de machine beschadigd is.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten verwijderd worden voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Alle elektrische en loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van dit apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd en competent persoon.
- Om veiligheidsredenen is het gevaarlijk wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren.
- Gebruik de afwasmachine nooit als het aansluitsnoer of de waterslangen beschadigd zijn; of als het bedieningspaneel, het werkblad of de plint zodanig beschadigd zijn dat het inwendige van de machine vrij toegankelijk is. Raadpleeg onze service-afdeling om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- In de behuizing van de afwasmachine mogen geen gaten worden geboord ter voorkoming van schade aan hydraulische en elektrische onderdelen.

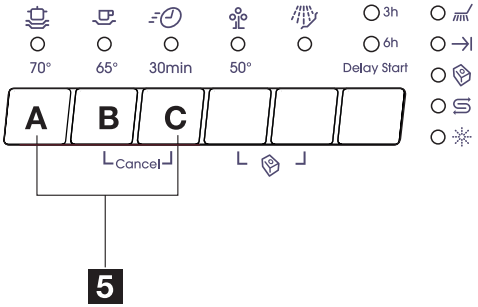
⚠ LET OP!

Voor de aansluiting van elektriciteit en water dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

Downloaded from www.vandenborre.be

Bedieningspaneel





1 Aan-/uit-toets
2 Programmakeuzetoetsen
3 Toets uitgestelde start
4 Controlelampjes
5 Functietoetsen

Instelling

BELANGRIJK!

Vergeet nooit dat bij het uitvoeren van handelingen zoals:

– het selecteren van een afwasprogramma,
– het instellen van de waterontharder,

het apparaat in de instelmodus MOET staan:

- Druk op de aan-/uit-toets, ALLE programmakeuzelampjes branden = apparaat staat in de instelmodus.
- Druk op de aan-/uit-toets, SLECHTS een controlelampje van een programmatoets brandt = laatst uitgevoerde of gekozen programma staat nog ingesteld.

In dit geval moet het programma worden geannuleerd (zie instructies "Een lopend afwasprogramma annuleren").

Downloaded from www.vandenborre.be

Functietoetsen	In aanvulling op de keuze van het wasprogramma, kunnen de volgende functies eveneens met behulp van deze toetsen worden geprogrammeerd. – het instellen van de waterontharder, – het annuleren van een lopend programma.
Programmakeuzetoetsen	• Het afwasprogramma starten: 1. Druk op de aan-/uit-toets. 2. Druk op de toets die correspondeert met het gewenste programma, het corresponderende lampje blijft branden terwijl de andere programmalampjes uitgaan. 3. Na ca. 3 seconden, geteld vanaf het moment dat een toets voor de laatste keer ingedrukt is, start het programma automatisch. BELANGRIJK! Als het programma eenmaal begonnen is, kunt u de gemaakte keuze veranderen, maar dan moet u het lopende programma annuleren. • Het lopende programma annuleren: • Houd tegelijkertijd de functietoetsen B C en ingedrukt totdat ALLE lampjes van de programmatoetsen gaan branden. • Laat de functietoetsen B en C los. • Schakel het apparaat uit door de toets Aan/Uit in te drukken of een nieuw afwasprogramma te selecteren (controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddelreservoir zit).

Downloaded from www.vandenborre.be

Toets uitgestelde start	Met deze optie kan de start van het programma 3 of 6 uur uitgesteld worden. Druk voor het kiezen van een wasprogramma de aan-/uit-toets in en druk daarna de toets **uitgestelde start** in, totdat het lampje dat correspondeert met 3 uur of 6 uur begint te branden. Druk op de toets die correspondeert met het gewenste programma; het aftelproces start automatisch na ca. 3 seconden. Als het aftelproces verstreken is, wordt het afwasprogramma automatisch gestart. Het lampje van de **uitgestelde start** gaat uit. • De lopende starttijd annuleren: Druk op de toets **uitgestelde start** , totdat de lampjes die corresponderen met 3 uur of 6 uur uit gaan. Het gekozen wasprogramma start automatisch.

BELANGRIJK!

Het is ook mogelijk een wasprogramma en uitgestelde start te kiezen als de deur op een kier staat. In dit geval gaat het programma of het aftelproces van start nadat de deur is gesloten. Tot op dat moment kan de instelling nog worden gewijzigd.

Controlelampjes	
Wassen 1)	brandt tijdens de afwas- en spoelfase.
Einde programma	Gaat branden als een afwasprogramma is afgelopen. Heeft ook andere visuele signaleringsfuncties zoals: • het instellen van de waterontharder, • melden van een alarm als gevolg van storing van de machine.
3 in 1-functie	Geeft het activeren/deactiveren aan van de "3 in 1-functie" (zie "3 in 1-functie") .
Zout bijvullen 2)	Brandt als speciaal zout moet worden bijgevuld. Dit lampje kan nog diverse uren branden, nadat het zout is bijgevuld.

Downloaded from www.vandenborre.be

Controlelampjes	
Glansmiddel 2)	Brandt als het glansmiddel moet worden bijgevuld.

1) Zodra u een programma heeft geselecteerd, zullen de fasecontrolelampjes voor het programma beginnen te knipperen. Zodra het programma begint, gaat het fasecontrolelampje uit, behalve het controlelampje voor de lopende fase, dat blijft constant branden.
2) De controlelampjes voor zout en glansmiddel branden nooit als een afwasprogramma bezig is, zelfs als bijvullen van zout en glansmiddel noodzakelijk is.

Afwasprogramma's

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma
Intensief 70°	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Wassen 2 tussentijdse spoelgangen Eindspoelgang Drogen
Normaal 65°	Normaal vervuild	Serviesgoed, bestek, potten en pannen	Voorwas Wassen 1 tussentijdse spoelgang Eindspoelgang Drogen
Eten-laden-wassen 1)	Licht vervuild	Serviesgoed en bestek	Wassen Eindspoelgang
Bio 50° 2)	Normaal vervuild	Serviesgoed en bestek	Voorwas Wassen 1 tussentijdse spoelgang Eindspoelgang Drogen

Downloaded from www.vandenborre.be

Programma	Mate van vervuiling	Soort serviesgoed	Beschrijving programma
Voorspoelen	Alles. Gedeeltelijke lading (later op de dag verder te vullen).		Eén koude spoelgang (om te voorkomen dat etensresten aan elkaar plakken). Voor dit programma hoeft geen afwasmiddel gebruikt te worden.

1) Ideaal voor gebruik bij een gedeeltelijk gevulde afwasmachine. Dit is het perfecte dagelijkse programma, speciaal bedoeld voor een gezin bestaande uit 4 personen om alleen het serviesgoed van het ontbijt en het avondeten af te wassen.
2) Testprogramma voor testinstuten.

Ingebruikname

Voordat u uw afwasmachine in gebruik neemt:

- Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting en de wateraansluiting voldoen aan de installatie-instructies
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit de binnenkant van het apparaat
- De waterontharder instellen
- Giet 1 liter water in het zoutreservoir en vul het reservoir vervolgens met regenereerzout
- Vul het glansmiddeldoseerbakje

Als u gebruik wilt maken van gecombineerde afwasmiddelblokjes zoals: "3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" enz... dient u de 3 in 1-functie in te stellen (zie "3 in 1-functie".

De waterontharder instellen

De afwasmachine is uitgerust met een waterontharder die is ontworpen om mineralen en zouten uit het leidingwater te verwijderen die een schadelijk of negatief effect zouden hebben op de werking van het apparaat.
Hoe hoger het gehalte van deze mineralen en zouten is, des te harder is het water. De hardheid van water wordt gemeten in equivalente eenheden, Duitse hardheid (°dH), Franse hardheid (°TH) en mmol/l (millimol per liter - internationale eenheid voor de hardheid van water).
De ontharder moet worden ingesteld in overeenstemming met de hardheid van het water in uw omgeving. Uw waterleidingbedrijf kan u in-

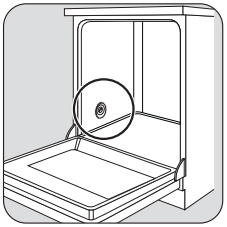
Downloaded from www.vandenborre.be

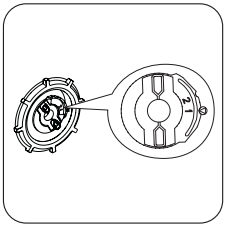
formeren over de hardheid van het water in uw woonplaats.

Waterhardheid			Aanpassen van de waterhard-heidsinstelling		Gebruik van zout
°dH	°TH	mmol/l	handmatig	elektronisch	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	niveau 10	ja
43 - 50	76 - 90	7,6 - 8,9	2	niveau 9	ja
37 - 42	65 - 75	6,51 - 7,5	2	niveau 8	ja
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	niveau 7	ja
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	niveau 6	ja
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	niveau 5	ja
15 - 18	26 - 32	2,61 - 3,2	1	niveau 4	ja
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	niveau 3	ja
4 - 10	7 - 18	0,71 - 1,8	1	niveau 2	ja
< 4	< 7	< 0,7	1	niveau 1	nee

De waterontharder moet op beide manieren worden ingesteld: handmatig, met behulp van de waterhardheidstoets en elektronisch.

Het handmatig instellen van de waterontharder (zie tabel)





Zet de schakelaar op stand 1 of 2

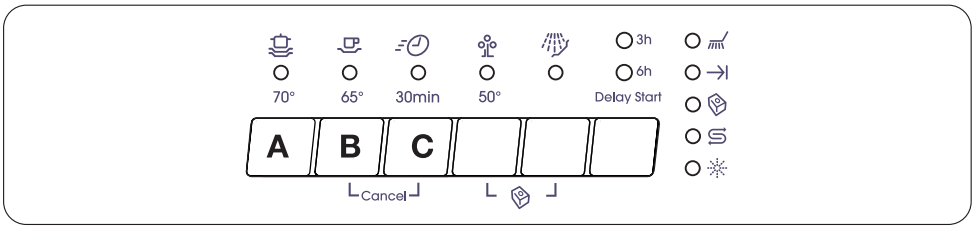
De waterontharder is in de fabriek ingesteld op stand 2.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het elektronisch instellen van de waterontharder (zie tabel)

BELANGRIJK!

De waterontharder is in de fabriek ingesteld op stand 5.



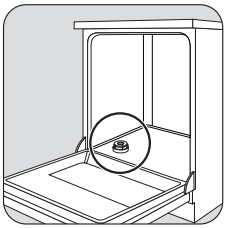
- De afwasmachine moet uitgeschakeld zijn. Schakel de afwasmachine in door op de toets Aan/ Uit te drukken.
- Houd tegelijkertijd de beide functietoetsen B C A B en C ingedrukt, totdat de lampjes van de functietoetsen beginnen te knipperen.
- Laat de toetsen los en druk vervolgens functietoets A in; de lampjes van de toetsen B en C gaan uit terwijl het lampje van toets A blijft knipperen. Tegelijkertijd begint het controlelampje einde programma te knipperen.
  Het huidige niveau wordt aangegeven door het aantal keren dat het controlelampje einde programma knippert.
- Het controlelampje einde programma kan bijvoorbeeld 5 keer knipperen. Het knipperen wordt om de 5 seconden herhaald.
- Druk op functietoets 1 om het niveau te wijzigen A . Elke keer als de toets wordt ingedrukt, wordt het niveau verhoogd. (Niveau 1 volgt op niveau 10).
- Het controlelampje einde programma geeft de nieuwe instelling aan. (Zie de tabel voor de selectie van het nieuwe niveau).
- Schakel om de bewerking vast te leggen de afwasmachine uit door op de aan-/uit-toets te drukken.

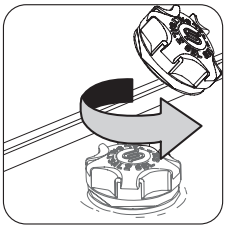
De machine met regenereerzout vullen

⚠ LET OP!

Gebruik speciaal zout dat geschikt is voor afwasmachines.

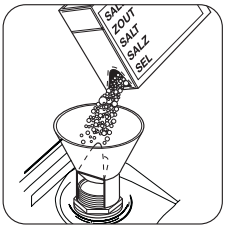
Downloaded from www.vandenborre.be



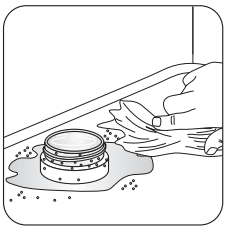


Draai de dop los.

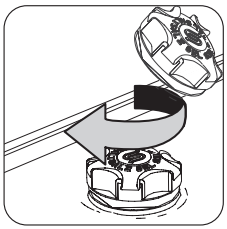
Alleen voor de eerste keer met zout vullen, het zoutreservoir eerst met water vullen.



Giet met behulp van de bijgeleverde trechter zout in het reservoir tot dit helemaal gevuld is met zout.



Verwijder alle zoutresten.



Draai het deksel goed vast door het met de klok mee te draaien tot de aanslag (u hoort een klik).

BELANGRIJK!

Start onmiddellijk een compleet programma.

BELANGRIJK!

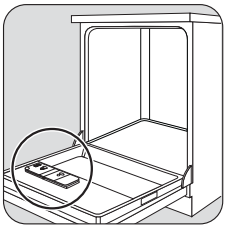
Tijdens het vullen met zout zal het water uit het reservoir overstromen.

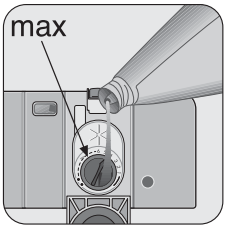
BELANGRIJK!

Vul het zout bij, wanneer het controlelampje op het bedieningspaneel gaat branden.

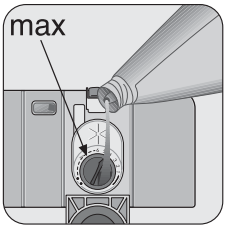
Downloaded from www.vandenborre.be

De machine met glansmiddel vullen





Open het deksel.



Vul het reservoir met glansmiddel. Het maximale vulniveau wordt aangegeven door "max"

Neem gemorst glansmiddel meteen op. Sluit het deksel en druk totdat het vastklikt.

⚠ LET OP!

Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit zou het apparaat beschadigen.

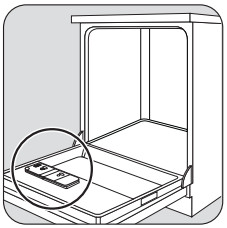
BELANGRIJK!

Vul het glansmiddel bij, wanneer het controlelampje op het bedieningspaneel gaat branden.

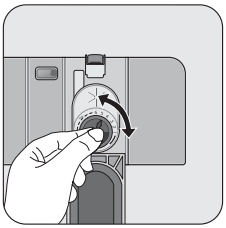
De glansmiddeldosering instellen

Verhoog de dosering als er na afloop van het programma waterdruppels of kalkvlekken op het serviesgoed achterblijven.

Verlaag de dosering als er witte strepen op het serviesgoed of een blauwachtige waas op glaswerk of messen achterblijft.



Open het deksel.



Stel de dosering in. (De dosering wordt in de fabriek ingesteld op stand 4).

Sluit het deksel en druk totdat het vastklikt.

Downloaded from www.vandenborre.be

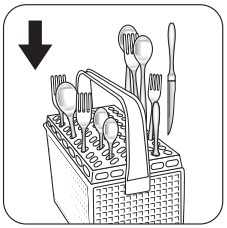
Bestek en serviesgoed plaatsen

Sponzen, huishoudtextiel en voorwerpen die water kunnen absorberen mogen niet in de afwasmachine worden gereinigd.

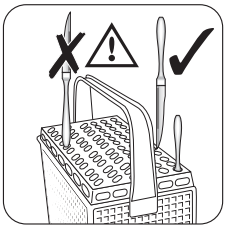
- Voordat u het serviesgoed in de machine plaatst, dient u:
  - Verwijder alle voedselresten en rommel.
  - Laat aangebakken etensresten in pannen eerst inweken
- Let bij het plaatsen van serviesgoed en bestek op de volgende punten:
  - Borden en bestek mogen de draaibeweging van de sproeiarmen niet belemmeren.
  - Plaats holle voorwerpen zoals kopjes, glazen, pannen, enz. met de opening naar beneden zodat ze niet vol water lopen.
  - Borden en bestek mogen niet in elkaar liggen of elkaar bedekken.
  - Zorg er ter voorkoming van schade aan glaswerk voor dat glazen elkaar niet raken.
  - Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Voorwerpen van kunststof en pannen met teflon hebben de neiging waterdruppels vast te houden; deze voorwerpen drogen niet zo goed als voorwerpen van porselein en staal.
- Lichte voorwerpen (kunststofbakjes enz.) moeten in het bovenrek worden geplaatst en zo worden neergezet dat ze niet kunnen bewegen.

Het volgende serviesgoed en bestek is voor reiniging in de afwasmachine	
niet geschikt:	in beperkte mate geschikt:
• bestek met houten, hoornen, porseleinen of parelmoeren handgrepen. • voorwerpen van kunststof die niet hittebestendig zijn. • ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet hittebestendig zijn. • gelijmd bestek of gelijmde borden. • tinnen of koperen voorwerpen. • glaswerk van loodkristal. • gemakkelijk roestende stalen voorwerpen. • houten schotels. • voorwerpen gemaakt van synthetische vezels.	• Reinig aardewerk alleen in de afwasmachine als het door de fabrikant specifiek wordt gekenmerkt als afwasmachinebestendig. • Geglazuurde dessins kunnen vervagen als ze vaak in de afwasmachine gewassen worden. • Zilveren en aluminium hebben de neiging om tijdens het reinigen te verkleuren: etensresten, bijv. eiwit, eierdooier en mosterd, veroorzaken op zilver vaak verkleuring en vlekken. Verwijder etensresten dan ook onmiddellijk van zilver, als dit niet meteen na gebruik wordt afgewassen.

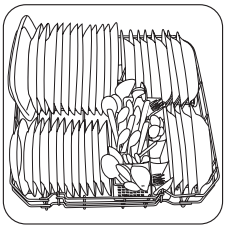
Downloaded from www.vandenborre.be

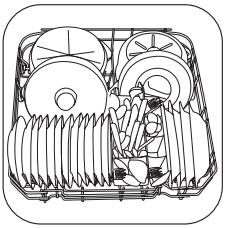


Serviesgoed plaatsen. Voor de beste resultaten raden wij u aan gebruik te maken van de beste-kroosters (indien de grootte en afmetingen van het bestek dit toelaten)

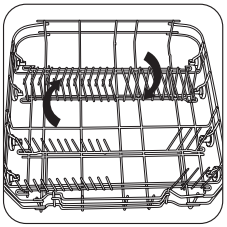


Zet messen en andere voorwerpen met scherpe punten of randen zo dat de handvaten naar boven wijzen. Gevaar voor letsel!



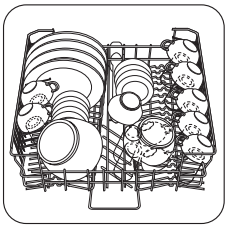


Het vullen van het onderrek. Plaats dekschalen en grote deksels langs de rand van het rek.

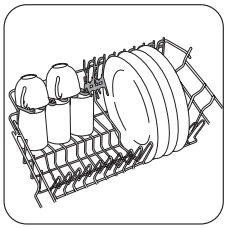


U kunt de twee rijen met punten in het onderrek gemakkelijk laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.

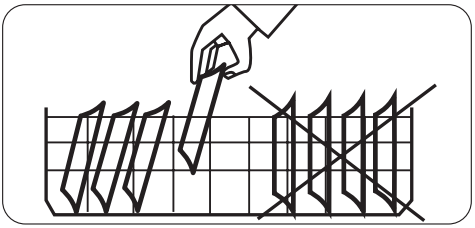
Downloaded from www.vandenborre.be



Het vullen van het bovenrek. Lichte voorwerpen (kunststofbakjes enz.) moeten in het bovenrek worden geplaatst en zo worden neergezet dat ze niet kunnen bewegen.



Voor hogere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt.



Als er borden in het bovenrek geplaatst moeten worden: plaats ze dan van achteren naar voren; kantel ze enigszins naar voren en vul de plaatsen bij de deur niet.

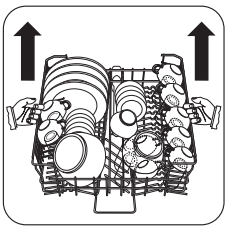
De hoogte van het bovenrek aanpassen

Als er zeer grote borden moeten worden afgewassen, kunt u deze in het onderrek plaatsen nadat u het bovenrek in zijn hoogste positie hebt geplaatst.

	Maximale hoogte van borden in :	
	het bovenrek	het onderrek
Met bovenrek in hoogste stand	81,8 - 87,8 cm	81,8 - 87,8 cm
Met bovenrek in laagste stand	81,8 - 87,8 cm	81,8 - 87,8 cm

Ga als volgt te werk om het bovenrek in zijn hoogste stand te zetten:

1. Trek het rek tot de aanslag naar buiten.
2. Til beide kanten voorzichtig op totdat het mechanisme vastklikt en het rek stabiel is.



Downloaded from www.vandenborre.be

Ga als volgt te werk om het rek in zijn oorspronkelijke stand te laten zakken:

1. Trek het rek tot de aanslag naar buiten.
2. Til beide kanten voorzichtig op en laat het mechanisme langzaam terug naar beneden zakken, terwijl u het blijft vasthouden.

BELANGRIJK!

Breng het rek nooit slechts aan één kant omhoog of omlaag

BELANGRIJK!

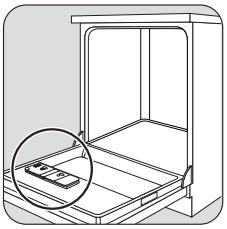
Als het rek zich in zijn bovenste stand bevindt, kunt u geen gebruik maken van de kopjesrekken.

Gebruik van afwasmiddel

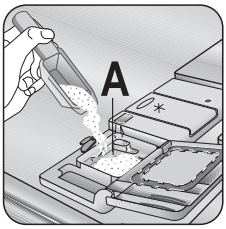
BELANGRIJK!

Gebruik uitsluitend afwasmiddelen die geschikt zijn voor gebruik in afwasmachines.

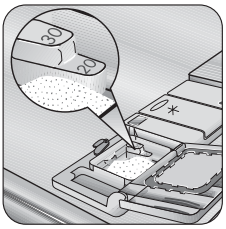
Neem de aanbevelingen van de fabrikant voor dosering en bewaren in acht.



Open het deksel.

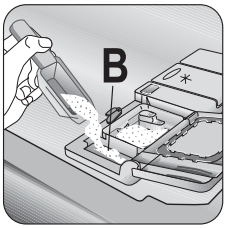


Doe het afwasmiddel in vakje A .

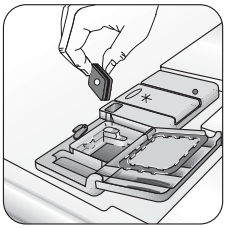


Houd u aan de doseringsniveau's.

Downloaded from www.vandenborre.be



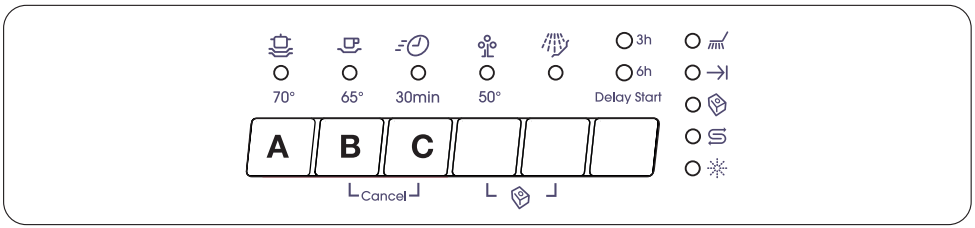
Voeg, voor programma's met voorwas een extra dosis afwasmiddel toe in vakje B .



Bij gebruik van afwastabletten: leg de afwastabletten in vakje A .

Sluit het deksel.

"3 in 1-functie"



Dit apparaat is uitgerust met een "3 in 1-functie"; hiermee is het gebruik mogelijk van "3 in 1"-combitabletten.
Dit zijn producten met een gecombineerde reinigings-, glans- en zoutfunctie. Ook kunnen zij verschillende andere middelen bevatten afhankelijk van de soort tabletten die u kiest ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" etc...)
Controleer of deze producten geschikt zijn voor uw waterhardheid. Zie de instructies van de fabrikant.
Als deze functie is geselecteerd blijft hij ook actief gedurende de volgende afwasprogramma's.
Met de selectie van deze functie wordt de toevoer van glansmiddel en zout vanuit de desbetreffende reservoirs automatisch stopgezet en ook de controlelampjes voor zout en glansmiddel worden gedeactiveerd.
Selecteer de 3 in 1-functie alvorens een afwasprogramma te starten.
Bij gebruik van de "3 in 1-functie" kan de duur van de cyclus veranderen.
Als het programma eenmaal draait, kan de "3 in 1-functie" NIET meer veranderd worden.
Als u de 3 in 1-functie wilt uitschakelen, moet u eerst het ingestelde programma annuleren en vervolgens de 3 in 1-functie deactiveren. In dat geval moet u opnieuw een programma (inclusief gewenste opties) instellen.

De 3 in 1-functie activeren/deactiveren

Downloaded from www.vandenborre.be

Druk tegelijkertijd de twee toetsen boven het symbool van de 3 in 1-functie in tot het controlelampje "3 in 1-functie" gaat branden. Dit betekent dat de functie actief is.
Om de functie uit te schakelen dient u opnieuw deze toetsen in te drukken tot het desbetreffende controlelampje van de "3 in 1-functie" uitgaat.

BELANGRIJK!

Als u niet tevreden bent over het droogresultaat adviseren wij u:

1. het glansmiddeldoseerbakje te vullen met glansmiddel.
2. de glansmiddeldosering te activeren.
3. de dosering van het glansmiddel in te stellen op stand 2.

- Het glansmiddelreservoir kan alleen worden geactiveerd/gedeactiveerd als de "3-in-1-functie" is ingeschakeld.

Activering/deactivering van de glansmiddeldosering

1. Druk op de aan-/uit-toets. De afwasmachine moet in de instelmodus staan.
2. Druk tegelijkertijd op toetsen B en C totdat de controlelampjes van toetsen A , B en C beginnen te knipperen.
3. Druk op toets B , de controlelampjes van toets A C en B gaan uit terwijl het controlelampje van toets 2 blijft knipperen.
4. Om de glansmiddeldoseerinrichting te activeren, drukt u opnieuw op toets B , het lampje einde programma gaat branden, om aan te geven dat de glansmiddeldoseerinrichting geactiveerd is.
5. Schakel om de bewerking vast te leggen de afwasmachine uit door op de aan-/uit-toets te drukken.
6. Om de glansmiddeldoseerinrichting weer uit te schakelen dient u de instructies hierboven te volgen totdat het controlelampje einde programma uitgaat.

BELANGRIJK!

Als u besluit weer over te gaan op het gebruik van de standaardafwasmiddelen adviseren wij u:

1. Deactiveer de functie 3 in 1.
2. het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje opnieuw te vullen.
3. de waterhardheid op de hoogste stand in te stellen en zonder afwas één normaal afwasprogramma te draaien.
4. de waterhardheid in te stellen in overeenstemming met de hardheid van het water in uw omgeving.
5. de glansmiddeldosering in te stellen.

De afwasmachine uitruimen

- Hete borden zijn gevoelig voor stoten.

Downloaded from www.vandenborre.be

Het is daarom raadzaam het serviesgoed eerst te laten afkoelen alvorens de machine uit te ruimen.

- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit; hiermee voorkomt u dat er water van het bovenrek op het serviesgoed in het onderrek druppelt.
- Er kan water op de zijkanten en de deur van de afwasmachine ontstaan omdat roestvrij staal uiteindelijk koeler zal worden dan het serviesgoed.

⚠ LET OP!

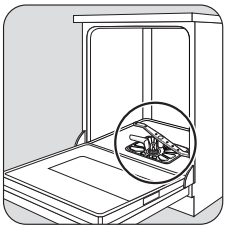
Als het afwasprogramma is afgelopen is het raadzaam de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.

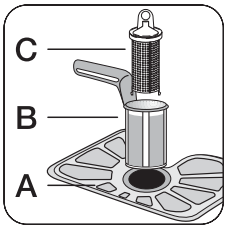
Onderhoud en reiniging

De filters reinigen

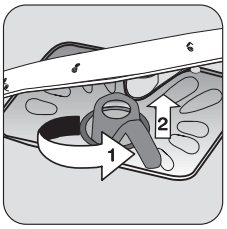
BELANGRIJK!

Gebruik de afwasmachine NOOIT zonder filters. Een onjuiste terugplaatsing en bevestiging van de filters heeft slechtere afwasresultaten tot gevolg.

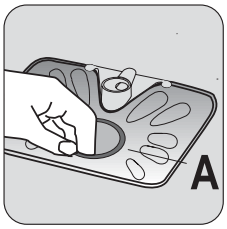




Maak de filters A , B en C grondig schoon onder stromend water.

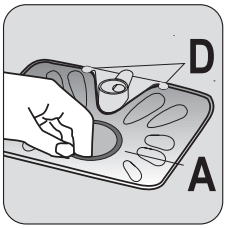


Draai de handgreep ongeveer 1/4 slag naar links en verwijder de filters B en C .

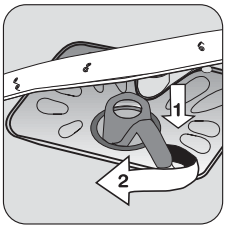


Verwijder filter A van de bodem van het wascompartiment.

Downloaded from www.vandenborre.be



Zet het platte filter A terug in de bodem van het wascompartiment en controleer of het precies onder de twee geleiders D zit.



Zet de filters terug en vergrendel ze door de handgreep tot de aanslag naar rechts te draaien.

De sproeiarmen reinigen

Probeer NOOIT de sproeiarmen te verwijderen.

Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een cocktailprikker.

De buitenkant van de machine reinigen

Reinig de buitenoppervlakken van de machine en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek. Gebruik - indien nodig - alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik nooit schurende producten, schuursponsjes of oplosmiddelen (aceton, trichlooretheen, enz.).

De binnenkant van de machine reinigen

Zorg ervoor dat de afdichtingsrubbers rondom de deur en het afwasmiddelbakje en glansmiddeldoseerbakje regelmatig met een vochtige doek worden gereinigd.

Wij adviseren eenmaal per 3 maanden een afwasprogramma voor ernstig vervuild serviesgoed te draaien met afwasmiddel, maar zonder serviesgoed.

Als de afwasmachine langere tijd niet wordt gebruikt

Als u de afwasmachine gedurende langere tijd niet gebruikt, adviseren wij u:

1. de stekker uit het stopcontact te trekken en de kraan dicht te draaien.
2. de deur op een kier te zetten om de vorming van onaangename geurtjes te voorkomen.
3. het inwendige van de machine leeg en schoon te houden.

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

Zet de machine niet op een plaats waar de temperatuur lager is dan 0 °C. Als het toch niet anders kan, maak de machine leeg, sluit de deur, ontkoppel de watertoevoerleiding en laat deze leeglopen.

Downloaded from www.vandenborre.be

De machine verplaatsen

Als u de machine moet verplaatsen (bij verhuizing, enz.):

1. trek de stekker uit het stopcontact.
2. draai de waterkraan dicht.
3. verwijder de watertoevoer- en -afvoerslang.
4. trek de machine samen met de slangen naar voren.

Vermijd kantelen van de machine tijdens het vervoer.

Het milieu

Verpakkingsmateriaal

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen worden gerecycled. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE <, >PS <, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.

⚠ LET OP!

Als u het apparaat afdankt:

- trek de stekker uit het stopcontact.
- snijd het aansluitsnoer met de stekker af en gooi het weg.
- Verwijder het slot van de deur. Zo voorkomt u dat kinderen zichzelf insluiten en hun leven in gevaar brengen.

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Het oplossen van problemen

De afwasmachine start niet of stopt als hij bezig is. Bepaalde problemen zijn het gevolg van een gebrek aan eenvoudig onderhoud of onoplettendheid en kunnen zonder de inschakeling van een monteur worden opgelost met behulp van de in de tabel hieronder beschreven aanwijzingen.
Zet de afwasmachine uit, open de deur en voer de volgende voorgestelde corrigerende handelingen uit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Storingscode en storing	Mogelijke oorzaak en oplossing
De afwasmachine wordt niet gevuld met water. • Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • 1 keer knipperen van het controlelampje "einde programma"	• De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag. Maak de waterkraan schoon. • De waterkraan is dicht. Draai de waterkraan open. • Het filter (indien aanwezig) in de schroeffitting van de slang bij de waterinlaatklep is verstopt. Reinig het filter in de schroeffitting van de slang. • De watertoevoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de wateraanvoerslang.
Het afwaswater wordt niet afgevoerd. • Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • 2 keer knipperen van het controlelampje "einde programma"	• De gootsteenafvoer is geblokkeerd. Ontstop de gootsteenafvoer. • De waterafvoerslang is niet juist geplaatst of is gebogen of geknikt. Controleer de aansluiting van de waterafvoerslang.
• Voortdurend knipperen van het controlelampje programma bezig • 3 keer knipperen van het controlelampje einde programma	• Anti-overstromingsinrichting is geactiveerd Draai de waterkraan dicht en neem contact op met onze service-afdeling.
• Het programma begint niet.	• De deur van de afwasmachine is niet goed gesloten. Sluit de deur. • De stekker zit niet in het stopcontact. Steek de stekker in het stopcontact. • De zekering in de meterkast is doorgebrand. Vervang de zekering.

Als u deze controles hebt uitgevoerd; sluit u de deur van de afwasmachine en zet u het apparaat aan. Druk op de toets van het programma dat bezig was voordat het alarm zich voordeed. Het programma gaat verder op het punt waar het was onderbroken.
Als de storing of storingscode zich opnieuw voordoet, dient u contact op te nemen met onze service-afdeling.

Voor andere, niet in de bovenstaande tabel beschreven storingscodes dient u ook contact op te nemen met onze service-afdeling.
Houd als u contact opneemt met onze service-afdeling de volgende gegevens bij de hand: model (Mod.), productnummer (PNC) en serienummer (S.N.).
Deze informatie is te vinden op het typeplaatje aan de zijkant van de deur van de afwasmachine.

Downloaded from www.vandenborre.be

Wij adviseren u deze nummers hier te noteren zodat u ze altijd bij de hand hebt:
Model. : . . . . . .

Productnummer :. . . . . .
Serienummer. : . . . . . .

Het afwasresultaat is niet bevredigend	
De borden zijn niet schoon	• Het verkeerde afwasprogramma is geselecteerd. • Het serviesgoed is zo geplaatst dat het water niet alle delen van het oppervlak kan bereiken. De rekken moeten niet te vol worden geladen. • De sproeiarmen kunnen niet vrij draaien als gevolg van een onjuiste plaatsing van het serviesgoed. • De filters in de bodem van het afwascompartiment zijn vuil of onjuist geplaatst. • Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt. • Als er kalkresten op het serviesgoed achterblijven; het zoutreservoir is leeg of de waterontharder is op het onjuiste niveau ingesteld. • De afvoerslang is niet correct aangesloten. • Het deksel van het zoutreservoir is niet goed gesloten.
Het serviesgoed is nat en dof	• Er is geen glansmiddel gebruikt. • Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.
De glazen en borden vertonen strepen, melkachtige vlekken of een blauwzweem	• Verlaag de dosering van het glansmiddel.
Opgedroogde waterdruppels op glazen en borden	• Verhoog de dosering van het glansmiddel. • Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn. Neem contact op met de consumentenlijn van de afwasmiddelfabrikant.

Als het probleem na al deze controles aanhoudt, neem dan contact op met onze serviceafdeling.

Technische gegevens

Afmetingen	Breedte x Hoogte x Diepte (cm)	60,0 x 85,0 x 61,0

Downloaded from www.vandenborre.be

Elektrische aansluiting Voltage - Totale vermogen - Zekering	Informatie over de elektrische aansluiting is te vinden op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van de afwasmachine.	
Leidingwaterdruk	Minimum - Maximum (MPa)	0,05 - 0,8
Capaciteit	couverts	12
Max. gewicht	kg	40,5
Geluidsniveau	dB(A)	49

Verbruikswaarden

De verbruikswaarden zijn bedoeld als richtlijn en zijn afhankelijk van de druk en de temperatuur van het water, maar ook van de variaties in de netspanning en de hoeveelheid serviesgoed.

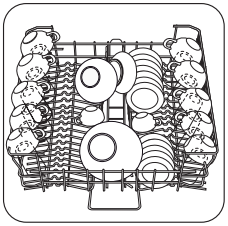
Verbruikswaarden			
Programma	Programmaduur (in minuten)	Energieverbruik (in kWh)	Water (liter)
Intensief 70°	80-90	1,6-1,8	22-24
Normaal 65°	95-105	1,5-1,7	21-23
Eten-laden-wassen	30	0,9	9
BIO 50° (Testprogramma voor Testinstanties)	170	1,05	14
Voorspoelen	12	0,1	4

Tips voor testinstanties

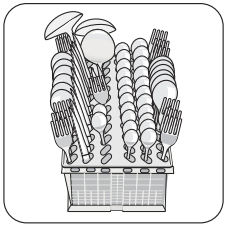
Het testen in overeenstemming met EN 60704 moet uitgevoerd worden met een volledig geladen apparaat en met gebruik van het testprogramma (zie "Verbruikswaarden").
Het testen in overeenstemming met EN 50242 moet worden uitgevoerd nadat het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje gevuld zijn met respectievelijk zout en glansmiddel en met gebruik van het testprogramma (zie "Verbruikswaarden").

Downloaded from www.vandenborre.be

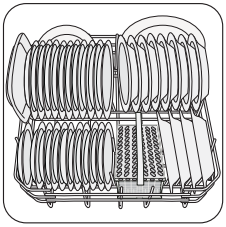
Volledige belading: 12 standaardcouverts	
Hoeveelheid benodigd afwasmiddel	5 g + 25 g(type B)
Instelling glansmiddel	stand 4 (type III)



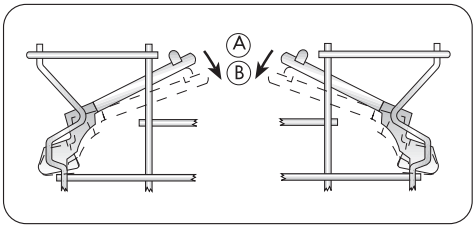
Bovenrek



Bestekmandje



Onderrek



kopjesrekken: positie A

Installatie

⚠ WAARSCHUWING!

Alle elektrotechnische en/of loodgieterswerkzaamheden die nodig zijn voor de installatie van het apparaat dienen te worden uitgevoerd door een erkend installateur.

Wateraansluiting

⚠ WAARSCHUWING!

De afwasmachine mag niet worden aangesloten op open water apparaten of op apparaten die direct heet water produceren. Deze afwasmachine mag worden gevuld met warm (max. 60°) of koud water. Niettemin adviseren wij gebruik te maken van koud water.

⚠ WAARSCHUWING!

Gebruik voor aansluiting op de waterleiding uitsluitend een nieuwe set slangen; oude slangen mogen niet opnieuw gebruikt worden.

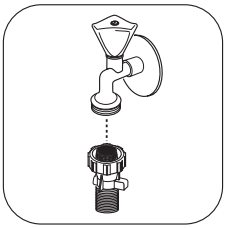
Downloaded from www.vandenborre.be

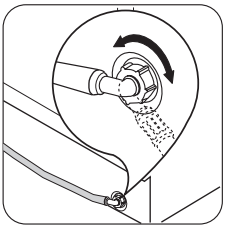
⚠ LET OP!

Als de machine wordt aangesloten op nieuwe leidingen of op leidingen die lang niet zijn gebruikt, dient u het water enkele minuten te laten doorlopen alvorens de toevoerslang aan te sluiten.

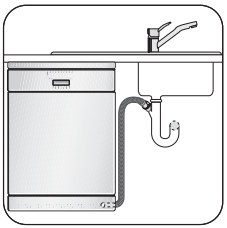
Toevoerslang

Sluit de watertoevoerslang aan op een waterkraan met een externe schroefdraad van 3/4".
De toevoerslang naar links of rechts worden gedraaid, om de installatie te vergemakkelijken. De sluitmoer moet goed worden bevestigd om waterlekkage te voorkomen.

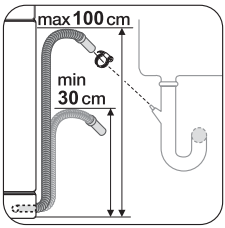




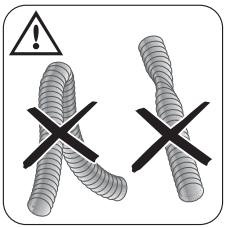
Afvoerslang



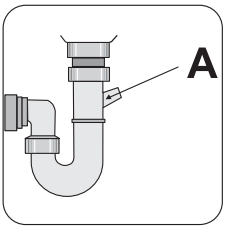
Sluit de afvoerslang aan op de gootsteen. Zet hem vast met de bijgeleverde klem.



Vereiste hoogte: 30 tot 100 cm boven de bodem van de afwasmachine.



Zorg ervoor dat de slangen niet geknikt, plat gedrukt of verstrikt zijn.



Bij het aansluiten van de afvoerslang op een sifon onder de gootsteen **moet het gehele plastic membraan (A) verwijderd worden**. Indien niet het gehele membraan wordt verwijderd zullen zich op den duur voedseldeeltjes verzamelen die de afvoerslang van de afwasmachine kunnen verstoppen.

Als u gebruik maakt van een verlengstuk voor de afvoerslang, dan mag de totale lengte de 4 meter niet overschrijden. Evenmin mag de binnendiameter van de voor de aansluitingen aan de afvoer gebruikte koppelingen kleiner zijn dan de diameter van de bijgeleverde slang.

Downloaded from www.vandenborre.be

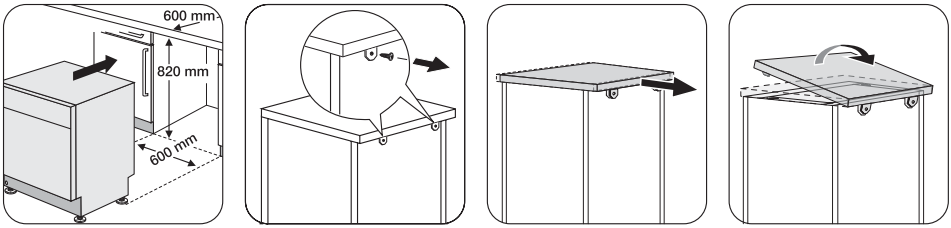
Elektrische aansluiting

⚠ LET OP!

Het apparaat moet volgens de veiligheidsvoorschriften worden geaard.
Alvorens het apparaat in gebruik te nemen dient u zich ervan te verzekeren dat de nominale spanning en het spanningstype op het typeplaatje in overeenstemming zijn met de netspanning waarop de machine aangesloten gaat worden.
Ook de waarde van de zekering is te vinden op het typeplaatje.
Steek de stekker altijd in een correct geïnstalleerd schokbestendig stopcontact. Gebruik geen meervoudige stekkers, verloopstekkers en verlengkabels.
Hierdoor kan brandgevaar door oververhitting ontstaan.
Laat indien nodig de wandcontactdoos van de huisinstallatie verplaatsen. Neem contact op met onze service-afdeling als het aansluitsnoer moet worden vervangen.
De stekker moet na de installatie van het apparaat toegankelijk zijn.
Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker zelf.
De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als boven genoemde veiligheidsmaatregelen niet in acht worden genomen.

Bevestiging onder een aanrecht

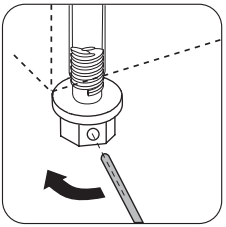
Door het bovenblad van de machine te verwijderen, kunt u deze onder een nauw passende gootsteen of reeds aanwezig blad installeren.
Zorg ervoor dat wanneer het apparaat eenmaal is geplaatst, de servicetechnicus er gemakkelijk bij kan voor eventuele reparaties.



Downloaded from www.vandenborre.be

Waterpas installatie

Een machine die goed waterpas staat is essentieel voor een goede sluiting en afdichting van de deur. Als het apparaat goed waterpas staat, raakt de deur aan geen van de kanten de behuizing.



Garantie/serviceafdeling

België
WAARBORGVOORWAARDEN
Onze toestellen worden met de grootst mogelijke zorgvuldigheid geproduceerd. Desondanks kan het voorkomen dat er een defect optreedt. Onze klantendienst zal dit op verzoek herstellen, zowel binnen als buiten de waarborgtermijn. De levensduur van het toestel wordt daardoor niet negatief beïnvloed.
Onderstaande waarborgvoorwaarden zijn gestoeld op de EU Richtlijn 99/44/EG en het Burgerlijk Wetboek. De daaruit voortvloeiende rechten blijven onverlet. Ook de waarborgverplichtingen van de verkoper naar de eindgebruiker blijven onaangetast.
Voor dit toestel verlenen wij waarborg volgens onderstaande voorwaarden:

1. Wij verhelpen kosteloos met inachtneming van de voorwaarden 2 tot en met 15 gebreken aan het toestel die zich openbaren binnen 24 maanden vanaf de datum van levering aan de eindgebruiker. Deze waarborgvoorwaarden zijn niet van toepassing in geval van professioneel of daarmee gelijk te stellen gebruik.
2. De waarborgprestatie houdt in dat het toestel kosteloos wordt teruggebracht in de toestand die het had voor het defect optrad. Gebrekkige onderdelen worden hersteld of vervangen. Kosteloos vervangen onderdelen worden ons eigendom.
3. Het gebrek moet terstond gemeld worden, om mogelijke verdere schade te voorkomen.
4. Voor een beroep op waarborg dient het aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum te worden overlegd.
5. De waarborg heeft geen betrekking op schade aan kwetsbare onderdelen, zoals (vitrokeramisch) glas, kunststof, rubber, die ontstaan is door onzorgvuldig gebruik
6. De waarborg heeft geen betrekking op kleine afwijkingen van de gestelde kwaliteit die voor de waarde en deugdelijkheid van het toestel onbeduidend zijn.
7. De waarborg geldt evenmin voor schade veroorzaakt door:

Downloaded from www.vandenborre.be

- chemische en elektrochemische inwerking van water,
- abnormale milieuomstandigheden in het algemeen
- voor het toestel oneigenlijke bedrijfsomstandigheden
- contact met agressieve stoffen.

8. De waarborg heeft geen betrekking op gebreken door transportschade die buiten onze verantwoordelijkheid is ontstaan, niet vakkundige installatie of montage, verkeerd gebruik, gebrekkig onderhoud, of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montageaanwijzingen.
9. Het recht op waarborg vervalt wanneer het defect werd veroorzaakt door herstelling of ingrepen door derden die niet bevoegd of niet deskundig zijn, of wanneer het toestel voorzien werd van toebehoren of onderdelen die niet origineel zijn en daardoor een defect veroorzaken.
10. Toestellen die gemakkelijk kunnen worden vervoerd dienen te worden overhandigd of gezonden naar onze klantendienst. Herstelling ter plaatse kan slechts worden gevraagd voor grote of ingebouwde toestellen.
11. Indien het toestel zodanig is ingebouwd, ondergebouwd, opgehangen of geplaatst dat de benodigde tijd voor het in- en uitbouwen samen meer dan 30 minuten bedraagt, dan worden de hierdoor ontstane extra kosten aan de gebruiker in rekening gebracht. Schade die ontstaat door abnormale in- of uitbouw komt ten laste van de gebruiker.
12. Indien binnen de waarborgperiode de herstelling van hetzelfde gebrek meermaals mislukt of de herstellingkosten disproportioneel zijn wordt in overleg met de gebruiker een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van vervanging behouden we ons het recht voor om een vergoeding te rekenen naar rato van de verstreken gebruiksperiode.
13. Herstelling onder waarborg heeft geen verlenging van de waarborgtermijn noch aanvang van een nieuwe waarborgtermijn tot gevolg.
14. Op herstellingen geven wij een waarborg van 12 maanden, uitsluitend op hetzelfde gebrek.
15. Verdere of andere rechten, in het bijzonder vergoeding van schade ontstaan buiten het toestel, zijn uitgesloten voor zover een aansprakelijkheid niet wettelijk is vastgelegd. In geval van aansprakelijkheid zal een vergoeding de aankoopwaarde van het toestel niet overtreffen.

Deze waarborgvoorwaarden gelden voor in België gekochte en/of in gebruik zijnde toestellen. Indien een toestel naar het buitenland wordt gebracht dient de gebruiker na te gaan of het toestel voldoet aan de technische voorwaarden (o.a. spanning, frequentie, installatievoorschriften, gassoort, klimaatomstandigheden) in het betreffende land. Voor in het buitenland aangeschafte toestellen dient de gebruiker zich zelf te vergewissen van de bepalingen in België. Noodzakelijke of gewenste aanpassingen vallen niet onder de waarborg, en kunnen niet altijd worden aangebracht.
Ook na afloop van de waarborgtermijn staat onze klantendienst u ter beschikking
Adres Klantendienst:
België

Downloaded from www.vandenborre.be

		Telefon	Telefax
Electrolux Home Products Belgium ELECTROLUX SERVICE Bergense-steenweg 719 1502 Lem-beek	Consumer services	02/363.04.44	02/363.04.00 02/363.04.60

E-mail: consumer.services@electrolux.be

Luxemburg

		Telefon	Telefax
Grand-Duché de Luxem-bourg ELECTROLUX HOME PRODUCTS Rue de Bitbourg. 7 L-1273 Luxembourg-Hamm	Consumer services	00 352 42 431-1	00 352 42 431-360

E-mail: consumer-service.luxembourg@electrolux.lu

Europese Garantie

Dit apparaat wordt door Electrolux in elk van de achter in deze handleiding genoemde landen gedurende de in het bij het apparaat behorende garantiebewijs genoemde periode of anderszins bij de wet gegarandeerd. Als u van een van deze landen verhuist naar een ander van de hieronder genoemde landen, verhuist de garantie op het apparaat met u mee. De volgende beperkingen zijn hierop van toepassing:

- De garantie op het apparaat begint op de datum van eerste aankoop van het apparaat. Deze datum dient te worden aangetoond door overlegging van een geldig, door de verkoper van het apparaat afgegeven aankoopbewijs.
- De garantie op het apparaat geldt voor dezelfde periode en in dezelfde mate voor arbeidsloon en onderdelen als van toepassing in uw nieuwe land van vestiging op dit specifieke model of deze specifieke serie apparaten.
- De garantie op het apparaat is persoonlijk, geldt dus voor de oorspronkelijke koper van het apparaat en kan niet worden overgedragen op een andere gebruiker.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de door Electrolux afgegeven instructies en wordt alleen in huis gebruikt, dat wil zeggen, het apparaat wordt niet gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Het apparaat wordt geïnstalleerd in overeenstemming met alle relevante voorschriften die in uw nieuwe land van vestiging van kracht zijn.

Downloaded from www.vandenborre.be

De voorwaarden van deze Europese garantie tasten geen van de aan u bij de wet verleende rechten aan.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Pärnu mnt. 153, 11624 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 278 06 03	Ozo 10a, LT-08200 Vilnius
Luxembourg	+352 42 431 301	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn

Downloaded from www.vandenborre.be

Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warszawa
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edificio Gonçalves Zarco - Q 35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz - Suisse - Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Gerbičeva ulica 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 495 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

www.electrolux.com

www.zanussi.be

Downloaded from www.vandenborre.be